

XXVII. INTERNATIONALE TAGUNG DES
KROATISCHEN DEUTSCHLEHRERVERBANDES



Von Sprachanimation über ausgewogene Entwicklung der Sprachfertigkeiten bis zur kommunikativen Kompetenz

PROGRAMMHEFT

Poreč - Hotel Diamant
15. - 17. November 2019



Kroatischer **K** Hrvatsko društvo
Deutschlehrer **D** učitelja i profesora
Verband **V** njemačkog jezika



12.00 - 14.00 Anmeldung der TeilnehmerInnen

14.00 - 15.15 feierliche Eröffnung

Plenarvorträge

15.30 - 16.15 **Mag. Dr. Wilfried Krenn**, Universität Graz
Genug geübt? Von Kompetenzen, Fertigkeiten und lernwirksamen Aufgaben

16.15 - 17.00 **Prof. dr. sc. Ivana Franić**, Universität Zagreb
Perspektive višjejezičnosti i hrvatski obrazovni sustav - od preporuke do provedbe

17.00 - 17.30 Kaffeepause – Einladung von KDV und **Oliveri maslinova ulja** als Sponsor



17.45 - 18.45

WORKSHOPS

Workshop 1 ————— **Kristinka Kunc, Martina Bukovec:**
VORSCHULE *Musik-Spielerei (fast alles, was mit Musik zu tun hat)*

Workshop 2 ————— **Rašeljka Bilić, Christina Jukić, Mirela Landsman Vinković:**
VORSCHULE/
PRIMARBEREICH *Workshop zum Projekt „Vlacićem kroz Europu“ oder was man mit einer DaF-Bimmelbahn alles erreichen kann*

Workshop 3 ————— **Jörg Zander:**
ALLE STUFEN *Sprechen - eine große Herausforderung*

Workshop 4 ————— **Dr. sc. Nataša Košuta:**
SEKUNDARSTUFE I UND II *Die Schulung der Kollokationskompetenz im DaF-Unterricht*

Workshop 5 ————— **Ivana Bašić:**
SEKUNDARSTUFE II *Klappe! Was? Na, Klappe, die erste! Filmpädagogische Sprachförderung im Fremdsprachenunterricht Deutsch*

Workshop 6 ————— **Larissa Holz, DAAD, Dr. sc. Nikolina Miletić:**
SEKUNDARSTUFE II
HOCHSCHULBEREICH *Ein Spaziergang durch die Bildkunst mittels aller Sprachfertigkeiten*

WORKSHOPS 17.45 - 18.45

19.00 Gemeinsames Abendessen

20.30 - 22.00 **Über die Grenzen hinaus ... mal zwei ...**
Sonja Winklbauer, Österreich-Expertin im IDV - *Die IDT 2021 Wien*
Ivana Jeleč, PR-Expertin und Gäste -
Podiumsdiskussion: Öffentlichkeitsarbeit und DaF

Ausstellung der Verlage begleitend zum Hauptprogramm



7.30 - 8.15

ZUMBA-Entspannung

9.00 - 9.45

Plenarvorträge

Mag. Linda Wöhler BEd, MA, Pädagogische Hochschule Wien
Literacy als Basisqualifikation. Leseleistungen überprüfen und schriftliche Texte kriteriengeleitet beurteilen

9.45. - 10.30

Dorota Okonska, Universität Duisburg-Essen

Sprache durch Kunst. Sprachliches Lernen und ästhetische Bildung in Zusammenarbeit von Museum und Universität

10.45 - 11.45

WORKSHOPS

WORKSHOPS 10.45 - 11.45

Workshop 1

VORSCHULE

Pavica Krolo Henč, Sabina Kostić:*Wir machen zusammen eine Weltreise***Workshop 2**PRIMARBEREICH
SEKUNDARSTUFE I**Dragana Balvan Matoković:***Motivierende Spiele und Übungen im DaF-Unterricht***Workshop 3**

ALLE STUFEN

Jörg Zander:*Lehrerpersönlichkeit - eine Frage der Haltung (Teil 1)***Workshop 4**SEKUNDARSTUFE II
HOCHSCHULBEREICH**Tamara Crnko Gmaz, Mr. sc. Irena Petrušić-Hluchy:***Tschick ist chic***Workshop 5**

SEKUNDARSTUFE I UND II

Marina Bojanić, Vesna Pavletić, Annika Jochum:*Lust auf ein Deutschmaskottchen? Kleiner Aufwand - große Wirkung Sprachanimation für alle und für jeden***Workshop 6**

ALLE STUFEN

Korana Justić, Ivana Valjak Ilić:*Sprach(re)animation: Animiert ins neue Schuljahr*

11.45 - 12.15

Kaffeepause - Einladung von KDV und *Turističko ugostiteljska škola Antona Štifičiča Poreč* als Sponsor

12.15 - 13.15

WORKSHOPS

WORKSHOPS 12.15 - 13.15

Workshop 1

VORSCHULE

Sibila Vrban:*Medien als Mittel zur Förderung der Sprachkompetenzen bei Fremdsprachenerwerb***Workshop 2**PRIMARBEREICH
SEKUNDARSTUFE I**Slađana Kristek:***Sprachanimation als Motivation eine Fremdsprache erlernen zu wollen***Workshop 3**

ALLE STUFEN

Jörg Zander:*Lehrerpersönlichkeit - eine Frage der Haltung (Teil 2)*

Workshop 4
SEKUNDARSTUFE II

Daniela Zadavec, Tanja Baksa:
Spaß am Sprechen

Workshop 5
PRIMARBEREICH

Mag. Linda Wöhrer:
Teilaspekte von Lesekompetenz bewerten

Workshop 6
SEKUNDARSTUFE II
HOCHSCHULBEREICH

Danica Holetić, Sanda Marjanović:
*Kommunikative Kompetenzen im DaF-Unterricht
erfolgreich und zielgerichtet präsentieren und trainieren*

13.15 - 16.00

Mittagessen (individuelle Planung) und Freizeit

14.15 - 16.00

Möglichkeit der Stadtführung (Anmeldung erforderlich)

16.00 - 17.45

MARKT DER MÖGLICHKEITEN

- Stand 1** — **Anđelka Zbodulja, Ksenija Grabarević,**
Kindergarten Vedri dani, Zagreb
*Wortschatzvermittlung durch Spiele, Ausflüge,
Öko-Projekte u.a.m.*
- Stand 2** — **Nataša Krajačić,** Srednja škola Zlatar
Szen Lit
- Stand 3** — **Lidija Flegar Jukić,** Grundschule Kajzerica
Projekt Deutsch vertikal
- Stand 4** — **Lahorka Crnković,** Universität Zagreb
Unterrichtsmaterialien und noch mehr ...
- Stand 5** — **Rašeljka Bilić,** Grundschule Tin Ujević Zagreb,
Christina Jukić, GI Zagreb, **Mirela Landsman Vinković,**
Universität Zagreb
*Projekt - Mit einem kleinen Zug durch Europa
(Vlacićem kroz Europu)*
- Stand 6** — **Gerald Hühner, Ida Globočnik, Lea Jambrek,
Elizabetha Šnajder, Daniela Vdović Kamenčić,
Nikolina Žugec**
Deutsch vom Kindergarten bis zum Arbeitsplatz
- Stand 7** — **Svjetlana Bebić, Ana Bebić,** Gymnasium Metković
Sprich und Spiel!
- Stand 8** — **Sandra Maglov,** Grundschule Žitnjak
Projekt - Deutsche Ecke
- Stand 9** — **Lidija Nevistić, Ines Stanković,** Kindergarten Travno
*Wie unterstützt man frühes Fremdsprachenlernen im
Rahmen von Projekten?*
- Stand 10** — **Žaklina Radoš,** Universität Zadar
*Warum über eine Facebook Gruppe mit Schülern
kommunizieren?*



- Stand 11** ————— **Božena Pandža-Mandurić**, Wirtschaftsschule Imotski
Entwicklung der Kreativität: Comics zeichnen und Deutsch lernen
- Stand 12** ————— **Marieta Djaković, Vito Paoletić, Kristina Djaković**,
Universität Jurja Dobrile Pula
20 x Pula – Eisenstadt und retour
- Stand 13** ————— **Ivona Đula**, Grundschule Maruševec
Projekte in unserer Schule
- Stand 14** ————— **Melanija Klarić**, Wirtschaftsschule Varaždin, **Lea Lesar**,
Grundschule Vidovec, **Irena Pevec-Jurešić, Iva David**,
Srednja škola Čakovec
*Gesang, Theater, Poesie und Schülerzeitungen
- alles im DaF-Kontext*

18.00 - 19.00

WORKSHOPS

- Workshop 1** ————— **Lidija Nevistić, Ines Stanković:**
VORSCHULE
*Wie unterstützt man frühes Fremdsprachenlernen im
Rahmen von Projekten?*
- Workshop 2** ————— **Lea Jambrek Topić, Elizabeta Šnajder:**
PRIMARSTUFE
SEKUNDARSTUFE I
Kreatives Geschichtenerzählen
- Workshop 3** ————— **Mag. Dr. Wilfried Krenn:**
SEKUNDARSTUFE I
Kreativität im DaF-Unterricht
- Workshop 4** ————— **Dr. Gerald Hühner, Dragan Sabljak:**
SEKUNDARSTUFE I
*CLILIG-Robotik: Sprachanimation in einem aktuellen und
zukunftsweisenden Kontext*
- Workshop 5** ————— **Korana Justić, Ivana Valjak Ilić:**
ALLE STUFEN
Sprach(re)animation: Animiert ins neue Schuljahr
- Workshop 6** ————— **Dr. sc. Franjo Janeš:**
SEKUNDARSTUFE I UND II
HOCHSCHULBEREICH
*Förderung des Fremdsprachenerwerbs zwischen Nähe
und Distanz*

19.15 Gemeinsames Abendessen

20.30 Kulturprogramm mit Jörg Zander, Severin Mahncke,
Roland Fauser und Felix Engelmann
kopffrei am Abend – die Show nach getaner Arbeit

17. 11. 2019

SONNTAG

7.30 - 8.15

ZUMBA-Entspannung



09.00 - 10.00

WORKSHOPS

WORKSHOPS 09.00 - 10.00

Workshop 1

VORSCHULE
PRIMARSTUFE
SEKUNDARSTUFE I

Renata Marinković Kravica:

Mit den Gedichten kommunizieren

Workshop 2

SEKUNDARSTUFE I

Jasmina Troha / Adam Vuk:

Von Evaluationskriterien zur objektiven Bewertung

Workshop 3

SEKUNDARSTUFE II

Mag. Dr. Wilfried Krenn:

Kreativität im DaF-Unterricht

Workshop 4

SEKUNDARSTUFE II

Dr. sc. Sunčica Sabljak, Bojan Grba:

CLILIG-Robotik: Sprachanimation in einem aktuellen und zukunftsweisenden Kontext

Workshop 5

ALLE STUFEN

Doz. Dr. Brigita Kacjan:

Unterrichtsplanung auf den Kopf gestellt!

Workshop 6

SEKUNDARSTUFE I

Sandra Maglov:

Geschichten: Wie und was damit?

Plenarvorträge

10.15 - 11.00

Mr. sc. Aleksandra Breu, Wirtschaftsfakultät Subotica

Am Anfang ist das Wort. Wortschatzarbeit im kompetenzorientierten DaF-Unterricht

11.00 - 11.30

Kaffeepause - Einladung von KDV

11.30 - 12.15

Doz. Dr. Brigita Kacjan, Universität Maribor

Lern(er)produkte als Ausgangspunkt der Unterrichtsplanung

12.30 - 13.45

KDV-Jahresversammlung und Evaluation der Tagung

14.00

Abreise der TeilnehmerInnen



Agencija za odgoj i obrazovanje
Education and Teacher Training Agency



In Zusammenarbeit mit der **Agentur für Erziehung und Bildung**,
dem **Goethe-Institut Kroatien** und dem **Österreichischen Kulturforum**

SPONSOREN DER TAGUNG



ORGANISATIONSLEITUNG

Irena Horvatić Bilić, Mirjam Blažević, Dragana Franjić, Ida Globočnik, Irena Lasić,
Renata Marinković Kravica, Lucia Miškulin Saletović, Neda Roglič